

# USER MANUAL



# SISÄLTÖ

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 1. TURVALLISUUSTIEDOT.....  | 2  |
| 2. TURVALLISUUSOHJEET.....  | 4  |
| 3. LAITTEEN KUVAUS.....     | 7  |
| 4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ..... | 9  |
| 5. VIHJEITÄ JA NEUVOJA..... | 13 |
| 6. HOITO JA PUHDISTUS.....  | 15 |
| 7. VIANMÄÄRITYS.....        | 16 |
| 8. ASENNUS.....             | 18 |
| 9. TEKNISET TIEDOT.....     | 19 |
| 10. ENERGIATEHOKKUUS.....   | 20 |

## TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputasoinen suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä. Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero. Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

### 1. TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat

virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

## 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen kosketettavissa olevat osat ovat kuumia.
- Jos laitteessa on lapsilukko, se tulee kytkeä päälle.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- 3-vuotiaat ja sitä nuoremmat lapset tulee pitää kaukana tästä laitteesta aina sen ollessa toiminnassa.

## 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- VAROITUS: Laite ja näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia. Alle 8-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä käytä tätä laitetta ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäädinjärjestelmällä.
- VAROITUS: Rasvalla tai öljyllä kypsentäminen ilman valvontaa voi olla vaarallista ja se voi johtaa tulipaloon.
- Älä KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä, vaan kytke laite pois toiminnasta ja peitä sitten liekit esimerkiksi kannella tai sammutuspeitteellä.

- **HUOMAUTUS:** Ruoan kypsymistä tulee valvoa. Lyhytaikaista ruoan kypsymistä on valvottava jatkuvasti.
- **VAROITUS:** Tulipalon vaara: Älä säilytä mitään keittotason päällä.
- Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia ei saa asettaa keittotasolle, koska ne voivat kuumentua.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen, vaan kytke keittotason vastus pois päältä vääntimellä.
- Jos keraaminen/lasipinta on vaurioitunut, katkaise virta laitteesta sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- **VAROITUS:** Käytä ainoastaan kodinkoneen valmistajan suunnittelemaa keittotason suoja, laitteen valmistajan käyttöohjeessa määritettyjä suoja tai keittotason mukana toimitettuja suoja. Virheellisten suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus



#### **VAROITUS!**

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.



#### **VAROITUS!**

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Tiivistä pinnat tiivisteaineella estääksesi kosteuden aiheuttaman turpoamisen.
- Suojaa laitteen alaosa höyryltä ja kosteudelta.
- Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alapuolelle. Tällöin keittoastioiden putoaminen laitteesta vältetään oven tai ikkunan avaamisen yhteydessä.
- Kunkin laitteen alaosassa on jäähdytyspuhaltimet.
- Jos laite asennetaan laatikon yläpuolelle:
  - Älä säilytä laatikossa pieniä kappaleita tai paperiarkkeja, jotka voivat päästä laitteeseen. Muutoin ne voivat vahingoittaa

- jäähdytyspuhaltimia tai heikentää jäähdytysjärjestelmän tehoa.
- Varmista, että laitteen alaosan ja laatikossa säilytettävien esineiden välinen etäisyys on vähintään 2 cm.

## 2.2 Sähköliitännät



### **VAROITUS!**

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Ennen toimenpiteiden suorittamista tulee varmistaa, että laite on irrotettu sähköverkosta.
- Varmista, että arvokivessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Varmista, että laite on asennettu oikein. Löysät tai vääranlaiset virtajohdot tai pistokkeet (jos olemassa) voivat aiheuttaa liittimen ylikuumentumisen.
- Käytä oikeaa virtajohtoa.
- Varo, ettei virtajohto takerru kiinni mihinkään.
- Varmista, että iskusuojaus on asennettu.
- Käytä kaapelissa vedonpoistajaa.
- Varmista, ettei virtajohto tai pistoke (jos olemassa) kosketa kuumaan laitteeseen tai kuumiin keittoastioihin, kun liität laitteen lähellä oleviin pistorasioihin.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke (jos olemassa) tai virtajohto vaurioidu. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme tai sähköasentajaan vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi.
- Jännitteenalaisen ja eristettyjen osien iskusuojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.

- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.
- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erottimen kontaktiaukon leveys on oltava vähintään 3 mm.

## 2.3 Käyttö



### **VAROITUS!**

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen vaara.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot (jos olemassa) ennen käyttöönottoa.
- Käytä laitetta kotiympäristössä.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole esteitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke keittoalue aina off-asentoon käytön jälkeen.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen.
- Älä aseta ruokavälineitä tai kattiloiden kansia keittoalueille. Ne voivat kuumentua.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä tai kun se on kosketuksissa veteen.
- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytystasona.
- Jos laitteen pinnassa on säröjä, irrota laite välittömästi sähköverkosta. Täten vältetään sähköiskut.
- Sydämentahdistimia käyttävien henkilöiden on säilytettävä vähintään 30 cm:n turvaetäisyys induktiokeittoalueisiin laitteen ollessa toiminnassa.
- Öljy voi roiskua, kun asetat ruoka-aineksa kuumaan öljyyn.



### **VAROITUS!**

Tulipalo- ja räjähdysvaara.

- Kuumista rasvoista ja öljyistä voi päästä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja

öljyistä, kun käytät niitä ruoanvalmistukseen.

- Erittäin kuumasta öljystä pääsevät höyryt voivat sytyttää tulipalon.
- Käytetty öljy, jossa voi olla ruoka-aineksien jäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytettävä öljy.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.



### **VAROITUS!**

Laite voi muutoin vaurioitua.

- Älä pidä kuumaa keittoastiaa käyttöpaneelin päällä.
- Älä aseta kuumaa keittoastian kantta keittotason lasipinnalle.
- Älä anna kattiloiden kiehua kuiviin.
- Älä anna esineiden tai keittoastioiden pudota laitteen päälle. Pinta voi vaurioitua.
- Älä kytke keittoalueita toimintaan keittoastian ollessa tyhjä tai ilman keittoastiaa.
- Älä aseta alumiinifoliota laitteen päälle.
- Valuraudasta tai -alumiinista valmistetut tai vaurioituneen pohjan omaavat keittoastiat voivat naarmuttaa lasi- tai keraamista pintaa. Nosta ne aina irti keittotasosta liikuttamisen aikana.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.

## 2.4 Hoito ja puhdistus

- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali ei vaurioidu.
- Kytke laite pois toiminnasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Kytke laite irti sähköverkosta ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.

## 2.5 Hävittäminen



### **VAROITUS!**

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

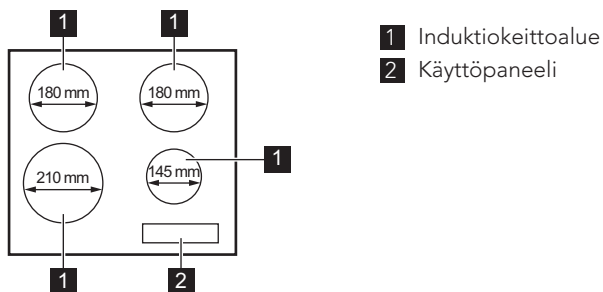
- Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto laitteen läheltä ja hävitä se.

## 2.6 Huolto

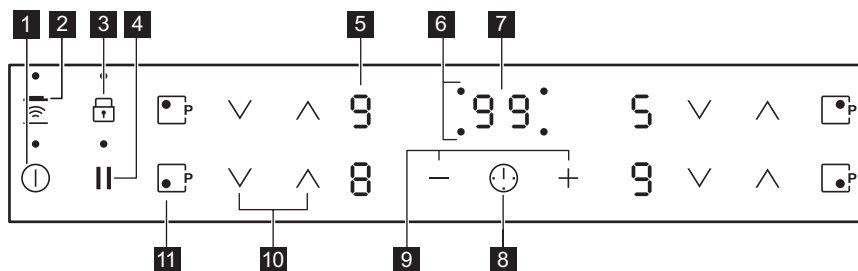
- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

## 3. LAITTEEN KUVAUS

### 3.1 Keittoalueet





### 3.2 Käyttöpaneelin painikkeet






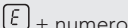






Laitetta käytetään kosketuspainikkeilla. Näytöt, merkkivalot ja äänimerkit ilmaisevat, mitkä toiminnot ovat käytössä.

| Kosketuspainike | Toiminto                            | Kuvaus  |
|-----------------|-------------------------------------|---|
| 1               | ① PÄÄLLE / POIS                     | Keittotason kytkeminen päälle ja pois päältä.                 |
| 2               | Hob <sup>2</sup> Hood               | Toiminnon manuaalisen tilan kytkeminen päälle ja pois päältä. |
| 3               | Lukitus / Uunin lapsilukko          | Käyttöpaneelin lukitseminen/lukituksen poistaminen.           |
| 4               | Tauko                               | Toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä.                   |
| 5               | Tehotason näyttö                    | Tehotason näyttäminen.  |
| 6               | Keittoalueiden ajastimen ilmaisimet | Aika-asetusta koskevan keittoalueen osoittaminen.             |

| Kosketuspainike | Toiminto   | Kuvaus                                      |
|-----------------|--|---|
| <b>7</b>        | - Ajastimen näyttö   | Ajan osoittaminen minuutteina.              |
| <b>8</b>        |  -          | Keittoalueen valitseminen.                  |
| <b>9</b>        |  -          | Ajan lisääminen tai vähentäminen.           |
| <b>10</b>       |  -          | Tehotason säätäminen.                       |
| <b>11</b>       |  PowerBoost | Toiminnon kytkeminen päälle ja pois päältä. |

### 3.3 Tehotason näytöt


| Näyttö  | Kuvaus  |
|---|---|
|    | Keittoalue on kytketty pois toiminnasta.  |
|    | Keittoalue on toiminnassa.<br>Piste tarkoittaa puolen asteen muutosta lämmitystasossa.                    |
|    | Tauko on kytketty päälle.   |
|    | Automaattinen kuumennus on kytketty päälle.   |
|    | PowerBoost on kytketty päälle.  |
|    | Toimintahäiriö.   |
|  | OptiHeat Control (3-vaiheinen jälkilämmön merkkivalo) edelleen toiminnassa / lämpimänä pito / jälkilämpö. |
|  | Lukitus /Uunin lapsilukko on kytketty päälle.   |
|  | Keittoastia on sopimaton tai liian pieni, tai keittoalueella ei ole astiaa.                               |
|  | Automaattinen virrankatkaisu on kytketty päälle.  |



### 3.4 OptiHeat Control (3-vaiheinen jälkilämmön merkkivalo)



#### VAROITUS!

 Palovammojen vaara on olemassa jälkilämmön vuoksi. Merkkivalo ilmaisee jälkilämmön tason.


Induktiokaittoalueella kypsennyksen vaatima lämpö kohdistuu suoraan keittoastian pohjaan. Keittoastian lämpö kuumentaa keraamisen pinnan.

## 4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ




#### VAROITUS!


Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Jonkin ajan kuluttua merkkivalo  syttyy ja laite kytkeytyy pois toiminnasta.

### 4.1 Kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta


Keittotasoa kytetään toimintaan ja pois toiminnasta koskettamalla painiketta  sekunnin ajan.

#### Tehotason ja keittotason sammumisajan suhde:

| Tehotaso  | Keittotason pois kytkeytymisaika |
|---|----------------------------------|
|  , 1 - 2 | 6 tuntia                         |
| 3 - 4   | 5 tuntia                         |
| 5   | 4 tuntia                         |
| 6 - 9   | 1,5 tuntia                       |





### 4.2 Automaattinen virrankatkaisu

**Toiminto katkaiseen virran automaattisesti keittotasosta seuraavissa tilanteissa:**

- Kaikki keittoalueet on kytketty pois toiminnasta.
- Et aseta tehotasoa kytkettyäsi keittotason toimintaan.
- Käyttöpaneelin päälle on roiskunut jotakin tai sen päälle on asetettu jotakin (pannu, liina, jne.) yli 10 sekunnin ajaksi. Keittotasosta kuuluu äänimerkki ja se kytkeytyy pois toiminnasta. Ota esine pois tai pyyhi käyttöpaneeli.
- Keittoalue ylikuumenee (esimerkiksi kun neste kiehuu kuiviin paistinpannalla). Anna keittoalueen jäähtyä ennen kuin käytät keittoaluetta uudelleen.
- Keittoastia on vääرنlainen. Symboli  syttyy ja keittoalue kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 2 minuutin kuluttua.
- Keittoaluetta ei kytketä pois toiminnasta eikä tehotasoa muuteta.

#### Tehotason ja keittotason sammumisajan suhde:

### 4.3 Tehotaso

Tehotasoa nostetaan koskettamalla painiketta . Tehotasoa lasketaan koskettamalla painiketta . Keittoalue kytetään pois toiminnasta koskettamalla samanaikaisesti painikkeita  ja .

### 4.4 Automaattinen kuumennus

Jos tämä toiminto kytketään toimintaan, haluttu tehotaso voidaan saavuttaa nopeammin. Toiminto asettaa korkeimman tehotason joksikin aikaa, ja laskee tehotason sen jälkeen oikeaan asetukseen.




Toiminnon toimintaan kytkeminen edellyttää, että keittoalue on kylmä.

#### Kytke toiminto toimintaan

keittoalueeseen: kosketa   (P) syttyy).

Kosketa heti painiketta  (P) syttyy.

Kosketa heti -painiketta, kunnes oikea tehotaso tulee näkyviin. Kolmen sekunnin kuluttua syttyy (P).

#### Toiminnon kytkeminen pois

**toiminnasta:** kosketa painiketta .

### 4.5 PowerBoost

Kyseinen toiminto lisää induktiokeittoalueiden käytettävissä olevaa tehoa. Toiminto voidaan kytkeä toimintaan induktiokeittoalueelle vain rajoitetuksi ajaksi. Tämän jälkeen induktiokeittoalue kytkeytyy automaattisesti takaisin korkeimmalle tehotasolle.

 Lue ohjeet kohdasta "Tekniset tiedot".

#### Kytke toiminto toimintaan

**keittoalueeseen:** kosketa .  syttyy.

#### Toiminnon kytkeminen pois

**toiminnasta:** kosketa painiketta  tai .


### 4.6 Ajastin

#### Ajanlaskenta-automatiikka



Voit käyttää tätä toimintoa keittoalueen toiminta-ajan asettamiseen yhtä käyttökertaa varten.

Aseta ensin keittoalueen tehotaso ja sen jälkeen toiminto.

#### Keittoalueen asettaminen:

kosketa  toistuvasti, kunnes vaaditun keittoalueen merkkivalo syttyy.



#### Toiminnon kytkeminen toimintaan tai


**ajan muuttaminen:** kosketa ajastimen  tai -painiketta ja aseta aika (00 - 99 minuuttia). Kun keittoalueen merkkivalo alkaa vilkkumaan hitaasti, ajan laskenta on käynnissä.

**Jäljellä olevan ajan tarkistaminen:** aseta keittoalue painikkeella . Keittoalueen merkkivalo alkaa vilkkumaan nopeasti. Jäljellä oleva aika näkyy näytössä.

#### Toiminnon kytkeminen pois

**toiminnasta:** aseta keittoalue

painikkeella  ja kosketa painiketta . Jäljellä oleva aika laskee takaisin arvoon 00. Keittoalueen merkkivalo sammuu.


 Kun aika on kulunut loppuun, laitteesta kuuluu äänimerkki ja näytössä vilkkuu 00. Keittoalue kytkeytyy pois toiminnasta.

#### Äänimerkin deaktivoiminen:




kosketa painiketta .

#### Hälytinajastin

Voit käyttää tätä toimintoa


**hälytinajastimena** keittotason ollessa toiminnassa ja keittoalueiden ollessa pois toiminnasta. Tehotason näytössä näkyy .

#### Toiminnon kytkeminen toimintaan:

kosketa painiketta . Aseta aika koskettamalla ajastimen painiketta  tai . Kun aika on kulunut loppuun, laitteesta kuuluu äänimerkki ja näytössä vilkkuu 00.

#### Äänimerkin deaktivoiminen:





kosketa painiketta .


 Toiminnolla ei ole vaikutusta keittoalueiden toimintaan.



### 4.7 Tauko

Kyseinen toiminto kytkee kaikki toiminnassa olevat keittoalueet alhaisimpaan tehotasoon.

Kaikki muut käyttöpaneelin symbolit lukittuvat toiminnon ollessa toiminnassa.

Symboleja  ja  voidaan käyttää toiminnon ollessa toiminnassa. Toiminto ei peruuta asetettuja ajastuksia:  ja .

Aktivoi toiminto koskettamalla painiketta .

 syttyy. Tehotaso laskee arvoon 1. Toiminnon kytkeminen pois toiminnasta: kosketa painiketta . Edellinen tehotaso kytkeytyy päälle.

## 4.8 Lukitus


Voit lukita käyttöpaneelin keittoalueiden toimissa. Lukitseminen estää tehotason muuttamisen vahingossa.


**Aseta ensin tehotaso.**

**Toiminnon kytkeminen toimintaan:**

kosketa painiketta   syttyy neljän sekunnin ajaksi. Ajastin toimii edelleen.

**Toiminnon kytkeminen pois**

**toiminnasta:** kosketa painiketta . Edellinen tehotaso kytkeytyy päälle.

 Kun sammutat keittotason, myös tämä toiminto sammuu.




## 4.9 Uunin lapsilukko

Toiminto estää keittotason käyttämisen vahingossa.

**Toiminnon kytkeminen toimintaan:**

kytke keittotaso toimintaan painikkeella




. Älä aseta tehotasoa. Kosketa

painiketta  neljän sekunnin ajan.  syttyy. Kytke keittotaso pois toiminnasta painikkeella .



**Toiminnon kytkeminen pois**



**toiminnasta:** kytke keittotaso toimintaan

painikkeella . Älä aseta tehotasoa.


Kosketa painiketta  neljän sekunnin ajan.  syttyy. Kytke keittotaso pois toiminnasta painikkeella .






**Voit ohittaa toiminnon vain yhtä**



**keittoaikaa koskien:** kytke keittotaso toimintaan painikkeella   syttyy.

Kosketa painiketta  neljän sekunnin ajan. **Aseta tehotaso 10 sekunnin kuluessa.** Nyt voit käyttää keittotasoa. Kun kytket keittotason pois päältä painikkeella , toiminto on edelleen kytkettynä.


## 4.10 OffSound Control (Äänimerkkien poistaminen käytöstä ja käyttöön ottaminen)


 Äänimerkit ovat oletuksena käytössä.


Kytke keittotaso pois päältä. Kosketa painiketta  kolmen sekunnin ajan. Näyttö syttyy ja sammuu. Kosketa painiketta  kolmen sekunnin ajan.  tai  syttyy. Kosketa Ajastin -painiketta  seuraavien asetusten valitsemiseksi:

-  - äänimerkit pois käytöstä
-  - äänimerkit käytössä

Vahvista valinta odottamalla, kunnes keittotaso kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

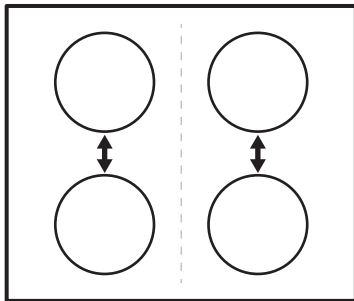
Kun toiminto on asetettu asentoon , äänimerkit kuuluvat vain seuraavissa tapauksissa:

- kosketat painiketta 
- Hälytinajastin laskee
- Ajanlaskenta-automaatti laskee
- käyttöpaneelin päälle asetetaan jokin esine.

 Jos virransyötössä on jokin ongelma ja keittotaso sammuu, viimeksi valitut asetukset eivät säily.

## 4.11 Tehonhallinta

- Keittoalueet on ryhmitetty keittotason vaiheiden sijainnin ja määrän mukaan. Katso kuva.
- Kunkin vaiheen maksimisähkökuormitus on 3700 W.
- Toiminto jakaa virran samaan vaiheeseen kytkettyihin keittoalueisiin.
- Toiminto kytkeytyy toimintaan, kun yksivaiheeseen kytkettyjen keittoalueiden kokonaissähkökuormitus on yli 3700 W.
- Toiminto laskee samaan vaiheeseen kytkettyjen keittoalueiden tehoa.
- Alhaisemman tehon omaavien alueiden tehotasonäyttö muuttuu kahdella tasolla.



## 4.12 Hob<sup>2</sup>Hood

Kyseessä on pitkälle kehittynyt automaattitoiminto, joka yhdistää keittotason erityiseen liesituulettiimeen. Sekä keittotasossa että liesituulettimessa on infrapunasiignaalin viestin. Puhaltimen nopeus säätyy automaattisesti tila-asetuksen ja keittotasolla olevan kuumimman keittoastian lämpötilan mukaan. Puhallinta voidaan säätää myös keittotasosta manuaalisesti.



Useimmissa liesituulettimissa kaukosäätöjärjestelmä on oletuksena pois päältä. Kytke se päälle ennen toiminnon käyttämistä. Lisätietoa on saatavilla liesituulettimen käyttöohjeista.

### Toiminnon käyttäminen automaattisesti

Voit käyttää toimintoa automaattisesti asettamalla automaattisen tilan H1 – H6. Keittotason oletusasetus on H5. Liesituuletin reagoi aina keittotasoa käyttäessä. Keittotaso tunnistaa keittoastian lämpötilan automaattisesti ja säätää puhaltimen nopeuden.

### Automaattitilat

|         | Auto-<br>maatti-<br>nen valo | Keittä-<br>minen <sup>1)</sup> | Paista-<br>minen <sup>2)</sup> |
|---------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Tila H0 | Pois                         | Pois                           | Pois                           |
| Tila H1 | Päällä                       | Pois                           | Pois                           |

|                       | Auto-<br>maatti-<br>nen valo | Keittä-<br>minen <sup>1)</sup> | Paista-<br>minen <sup>2)</sup> |
|-----------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Tila H2 <sup>3)</sup> | Päällä                       | Puhalti-<br>men no-<br>peus 1  | Puhalti-<br>men no-<br>peus 1  |
| Tila H3               | Päällä                       | Pois                           | Puhalti-<br>men no-<br>peus 1  |
| Tila H4               | Päällä                       | Puhalti-<br>men no-<br>peus 1  | Puhalti-<br>men no-<br>peus 1  |
| Tila H5               | Päällä                       | Puhalti-<br>men no-<br>peus 1  | Puhalti-<br>men no-<br>peus 2  |
| Tila H6               | Päällä                       | Puhalti-<br>men no-<br>peus 2  | Puhalti-<br>men no-<br>peus 3  |

<sup>1)</sup> Keittotaso tunnistaa keittämisen ja säätää puhaltimen nopeuden automaattitilan mukaisesti.

<sup>2)</sup> Keittotaso tunnistaa paistamisen ja säätää puhaltimen nopeuden automaattitilan mukaisesti.


<sup>3)</sup> Kyseinen tila kytkee puhaltimen ja valon päälle, se ei ole lämpötilariippuvainen.

### Automaattitilan muuttaminen


1. Kytke laite pois päältä.
2. Kosketa painiketta kolmen sekunnin ajan. Näyttö syytty ja sammuu.
3. Kosketa painiketta kolmen sekunnin ajan.
4. Kosketa painiketta muutaman kerran, kunnes syytty.
5. Kosketa ajastimen painiketta automaattitilan valitsemiseksi.





Kun haluat säätää liesituuletinta suoraan liesituulettimen paneelista, kytke toiminnon automaattitila pois päältä.


 Kun lopetat ruoanlaiton ja kytket keittotason pois päältä, liesituulettimen puhallin voi toimia jonkin aikaa tämän jälkeen. Tämän jälkeen järjestelmä kytkee puhaltimen pois päältä automaattisesti, puhallinta ei voida kytkeä vahingossa päälle seuraavan 30 sekunnin aikana.


### Puhaltimen nopeuden manuaalinen säätäminen

Toimintoa voidaan käyttää myös manuaalisesti. Kosketa tällöin painiketta  keittotason ollessa toiminnassa.

Toiminnon automaattitila kytkeytyy tällöin pois päältä ja voit säätää puhaltimen nopeutta manuaalisesti.


Painiketta  painaessa lisäät puhaltimen nopeutta yhdellä. Kun saavutat tehotason ja painat painiketta .

uudelleen, puhaltimen nopeudeksi säätyy 0 ja liesituulettimen puhallin kytkeytyy pois päältä. Voit kytkeä puhaltimen uudelleen päälle nopeudella 1 koskettamalla .

 Voit kytkeä toiminnon automaattitilan päälle kytkemällä keittotason pois päältä ja uudelleen päälle.

### Valon sytyttäminen

Voit asettaa keittotason sytyttämään valon automaattisesti aina keittotason päälle kytkemisen yhteydessä. Aseta tällöin automaattinen tila H1 – H6.

 Liesituulettimen valo kytkeytyy pois päältä kahden minuutin kuluttua keittotason pois päältä kytkemisen jälkeen.

## 5. VIHJEITÄ JA NEUVOJA



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 5.1 Keittoastiat



Induktiokeittoalueilla voimakas sähkömagneettinen kenttä luo keittoastian lämmön erittäin nopeasti.



Käytä induktiokeittoalueille soveltuvia keittoastioita.

#### Keittoastian materiaali

- **sopivat:** valurauta, teräs, emaloitu teräs, ruostumaton teräs, monikerroksinen pohja (valmistajan merkintä ilmaisee soveltuvuuden).
- **sopimattomat:** alumiini, kupari, messinki, lasi, keramiikka, posliini.

#### Keittoastia soveltuu käytettäväksi induktiokeittotasolla, jos:

- pieni määrä vettä kuumenee hyvin nopeasti korkeimmalla tehotasolla
- magneetti tarttuu astian pohjaan.



Keittoastian pohjan tulee olla mahdollisimman paksu ja tasainen.

#### Keittoastian mitat

Induktiokeittoalueet mukautuvat automaattisesti keittoastian pohjan kokoon tiettyyn rajaan saakka.

Keittoalueen tehokkuus riippuu keittoastian halkaisijasta. Keittoastia, jonka halkaisija on minimiarvoa pienempi, saa vain osan keittoalueen tehosta.



Lue ohjeet kohdasta "Tekniset tiedot".

### 5.2 Käytön aikana kuuluvat äänet

#### Jos kuulet:

- Halkeilevaa ääntä: keittoastia on valmistettu useasta materiaalista (Sandwich-rakenne).
- Vihellysäntä: käytät keittoaluetta korkealla tehotasolla ja keittoastia on

valmistettu useasta eri materiaalista (monikerroksinen rakenne).

- Huminaa: käytät korkeaa tehotasoa.
- Napsahdusääniä: sähköpiirien kytkeytyminen.
- Sihinää, surinaa: puhallin on toiminnassa.

**Nämä äänet ovat normaaleja, eivätkä ne tarkoita, että keittotasossa olisi jokin vika.**

### 5.3 Öko Timer (Säästöajastin)

Energian säästämiseksi keittoalueen vastus kytkeytyy pois toiminnasta ennen kuin ajanlaskenta-automaatiikan äänimerkki kuuluu. Toiminta-ajan erotus riippuu tehotasosta ja kypsennysajasta.


### 5.4 Esimerkkejä keittotoiminnoista

Keittoalueen tehotason ja virrankulutuksen riippuvuussuhde ei ole lineaarinen. Virrankulutus ei kasva suhteellisesti suurempaan tehotasoon siirryttäessä. Tämä tarkoittaa, että keskisuurella tehotasolla toimiva keittoalue kuluttaa vähemmän kuin puolet maksimitason vaatimasta energiasta.



Taulukossa annetut tiedot ovat ainoastaan suuntaa-antavia.

| Tehotaso | Käyttökohde:  | Aika (min)     | Vinkkejä  |
|----------|---|----------------|---|
| - 1      | Valmiiden ruokien lämpimänäpito.  | tarpeen mukaan | Aseta keittoastian päälle kansi.  |
| 1 - 2.   | Hollandaise-kastike, voin, suklaan ja liivatteen sulattaminen.  | 5 - 25         | Sekoita aika ajojin.  |
| 1 - 2.   | Kiinteyttäminen: munakkaat, paistetut kananmunat.   | 10 - 40        | Valmista kannen alla.   |
| 2. - 3.  | Riisin ja maitoruokien haudutus, valmisruokien kuumentaminen.   | 25 - 50        | Lisää vähintään kaksinkertainen määrä nestettä riisin suhteen, sekoita maitoruokia kypsennyksen puolivälissä. |
| 3. - 4.  | Höyrytetyt vihannekset, kala, liha.   | 20 - 45        | Lisää nestettä muutama ruokalusikallinen.   |
| 4. - 5.  | Höyryssä kypsennetyt perunat.   | 20 - 60        | Käytä korkeintaan ¼ litraa vettä/750 g perunoita.   |
| 4. - 5.  | Suurten ruokamäärien kypsentyttäminen, pataruoat ja keitot.   | 60 - 150       | Enintään 3 litraa nestettä + valmistusaineet.   |
| 5. - 7   | Leikkeiden, vasikanlihan, cordon bleun, kotlettien, pyörököiden, makkaroiden, maksan, kastikepohjan, kananmunien, ohukaisten ja munkkien paistaminen. | tarpeen mukaan | Käännä kypsennyksen puolivälissä.   |
| 7 - 8    | Voimakas paistaminen: sipuliperunat, ulkofilee, pihvit.   | 5 - 15         | Käännä kypsennyksen puolivälissä.   |

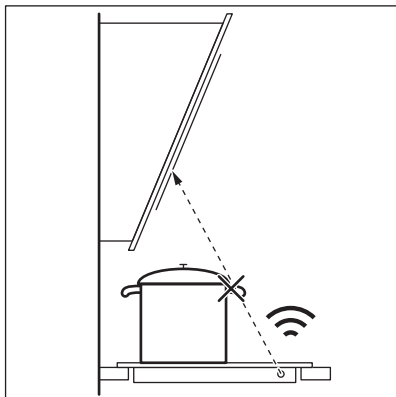
| Tehotaso  | Käyttökohde:   | Aika (min) | Vinkkejä |
|---|--|------------|----------|
| 9   | Veden keittäminen, pastan keittäminen, lihan ruskistaminen (gulassi, pata-paisti), ranskalaisten friteeraus. |            |          |
|  | Suuren vesimäärän keittäminen. PowerBoost on kytketty toimintaan.  |            |          |

## 5.5 Neuvoja ja vinkkejä Hob<sup>2</sup>Hood

Kun käytät keittotasoa toiminnolla:


- Suojaa liesituulettimen paneeli suoralta auringonvalolta.
- Älä kohdista halogeenivaloa liesituulettimen paneeliin.
- Älä peitä keittotason paneelia.
- Älä keskeytä keittotason ja liesituulettimen välistä signaalia (esim. kädellä tai keittoastian kahvalla). Katso kuva.

Kuvan liesituuletin on annettu ainoastaan viitteeksi.



Muut kaukosäädettävät laitteet voivat estää signaalin. Älä käytä kaukosäädettäviä laitteita keittotason toimintoa käyttäessä.

### Hob<sup>2</sup>Hood-toiminnolla varustetut liesituulettimet

Katso tätä toimintoa käyttävien liesituulettimien täydellinen valikoima kuluttajille suunnatulta verkkosivustoltamme. Tätä toimintoa käytävissä AEG-liesituulettimissa on oltava merkki .

## 6. HOITO JA PUHDISTUS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 6.1 Yleistä

- Puhdista keittotaso jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista aina, että keittoastian pohja on puhdas.

- Pinnan naarmut tai tummat läiskät eivät vaikuta keittotason toimintaan.
- Käytä keittotason pintaan sopivaa erityistä puhdistusainetta.
- Käytä erityistä lasipintaan tarkoitettua kaavinta.

### 6.2 Keittotason puhdistaminen

- **Poista välittömästi:** sulanut muovi, muovikelmu, sokeri ja sokeripitoinen ruoka. Muutoin lika voi aiheuttaa

keittotasoon vaurioita. Varo palovammoja. Aseta erityinen kaavin viistosti lasipintaa vasten ja liikuta kaavinta pintaa pitkin.

- **Poista sitten, kun keittotasoa on jäähtynyt riittävästi:** kalkkirenkaat, vesirenkaat, rasvatahrat, kirkkaat metalliset värimuutokset. Puhdista keittotasoa kostealla liinalla ja miedolla

puhdistusaineella. Pyyhi keittotasoa pehmeällä kuivalla liinalla puhdistuksen jälkeen.

- **Poista kirkkaat metalliset värimuutokset:** puhdista lasipintaa liinalla, jota on kostutettu veden ja viinietikan liuokseen.

## 7. VIANMÄÄRITYS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 7.1 Käyttöhäiriöt

| Ongelma  | Mahdollinen syy  | Korjaustoimenpide   |
|--|--|---|
| Keittotasoa ei kytkeydy toimintaan eikä sitä voida käyttää.  | Keittotasoa ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti. | Tarkista, onko keittotasoa kytketty oikein sähköverkkoon. Katso kytkentäkaavio.                                       |
|  | Sulake on palanut.   | Tarkista, onko toimintahäiriön syynä sulake. Jos sulake palaa aina uudelleen, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen. |
|  | Et aseta tehotasoa 10 sekunnin kuluessa.   | Kytke keittotasoa uudelleen toimintaan ja aseta tehotasoa 10 sekunnin kuluessa.                                       |
|  | Olet koskettanut useampaa kosketuspainiketta samanaikaisesti.                              | Kosketa vain yhtä kosketuspainiketta.   |
|  | Tauko on kytketty päälle.  | Katso kohta "Päivittäinen käyttö".  |
|  | Käyttöpaneelilla on vettä tai rasvaroiskeita.  | Pyyhi käyttöpaneeli puhtaaksi.  |
| Keittotasosta kuuluu äänimerkki ja se kytkeytyy pois toiminnasta. Äänimerkki kuuluu, kun keittotasoa on kytketty pois toiminnasta. | Yksi tai useampi kosketuspainike on peitetty.  | Poista esineet kosketuspainikkeiden päältä.   |
| Keittotasoa kytkeytyy pois päältä.   | Kosketuspainikkeen ① päälle on asetettu jokin esine.                                       | Poista esineet kosketuspainikkeen päältä.   |



| Ongelma  | Mahdollinen syy   | Korjaustoimenpide  |
|--|---|--|
| Jälkilämmön merkkivalo ei syty.  | Alue ei ole kuuma, koska sitä on käytetty vain vähän aikaa tai anturi on viallinen. | Jos alue on toiminut riittävän kauan ollakseen kuuma, ota yhteys valtuutettuun huolto- liikkeeseen.  |
| Hob <sup>2</sup> Hood ei toimi.  | Käyttöpaneeli on peitetty.  | Poista esineet käyttöpaneelin päältä.  |
| Automaattinen kuumennus ei toimi.                                      | Alue on kuuma.  | Anna alueen jäähtyä riittävästi.   |
|  | Korkein tehotaso on asetettu.   | Korkeimman tehotason arvo on sama kuin toiminnon.  |
| Tehotaso muuttuu kahden asetuksen välillä.                             | Tehonhallinta on kytketty päälle.   | Katso kohta "Päivittäinen käyttö".   |
| Kosketuspainikkeet kuume-nevat.  | Keittoastia on liian suuri, tai se on liian lähellä painikkeita.                    | Laita isokokoiset keittoastiat taka-alueille, jos mahdollista.   |
| Äänimerkkiä ei kuulu, kun kosketat käyttöpaneelin kosketuspainikkeita. | Äänimerkit on poistettu käytöstä.   | Kytke äänimerkit toimintaan. Katso kohta "Päivittäinen käyttö".  |
| <b>L</b> syttyy.   | Uunin lapsilukko tai Lukitus on kytketty päälle.                                    | Katso kohta "Päivittäinen käyttö".   |
| <b>F</b> syttyy.   | Alueella ei ole keittoastiaa.   | Aseta keittoastia alueelle.  |
|  | Keittoastia on sopimaton.   | Käytä sopivaa keittoastiaa. Lue ohjeet kohdasta "Vihjeitä ja neuvoja".   |
|  | Keittoastian pohjan halkaisija on liian pieni alueelle.                             | Käytä oikean kokoista keittoastiaa. Katso "Tekniset tiedot".   |
| <b>E</b> ja numero syttyy.   | Keittoalueessa on jokin vika.   | Sammuta keittotaso ja kytke se uudelleen toimintaan 30 sekunnin kuluttua. Jos <b>E</b> syttyy uudelleen, kytke keittotaso irti sähköverkosta. Liitä keittotaso takaisin sähköverkkoon 30 sekunnin kuluttua. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. |
| Laitteesta kuuluu äänimerkki keskeytyksestä.                           | Sähköliitäntä on virheellinen.  | Kytke keittotaso irti sähköverkosta. Ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan asennuksen tarkistamiseksi.   |

## 7.2 Jos ratkaisua ei löydy...

Jos ratkaisua ei löydy, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltopalveluun. Ilmoita arvokilpeen merkityt tiedot. Ilmoita myös keraamisen keittotason kolmikirjaiminen tunnus (keraamisen pinnan kulmassa) sekä näytössä näkyvä virheilmoitus. Varmista,

että keittotasoa on käytetty oikein. Muutoin valtuutetun huoltoliikkeen tai jälleenmyyjän huollosta aiheutuvat kulut veloitetaan myös takuuajan. Kuluttajaneuvonnan yhteystiedot ja takuehdot on mainittu takuu- ja huoltokirjassa.

## 8. ASENNUS



### VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

### 8.1 Ennen asentamista

Kirjoita alla olevat tiedot ylös arvokilvestä ennen keittotason asentamista. Arvokilpi sijaitsee keittotason pohjassa.

Sarjanumero .....

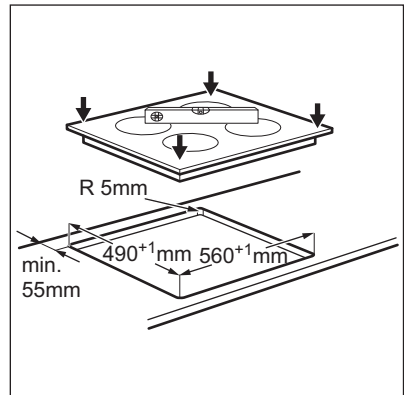
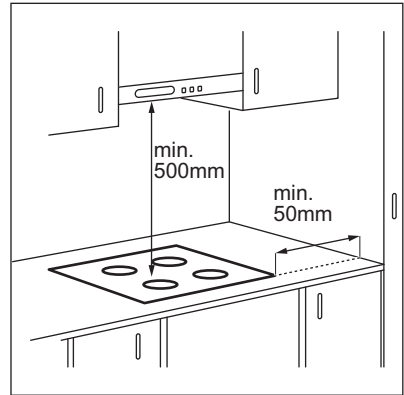
### 8.2 Kalusteeseen sijoitettavat keittotasot

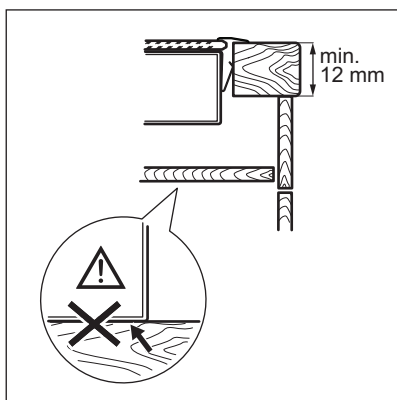
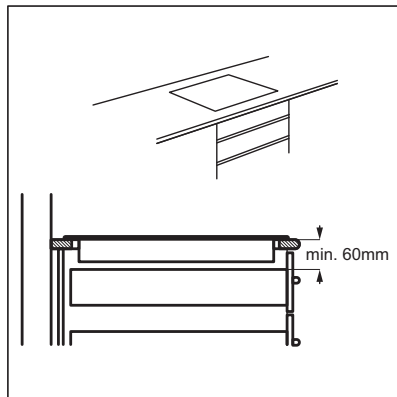
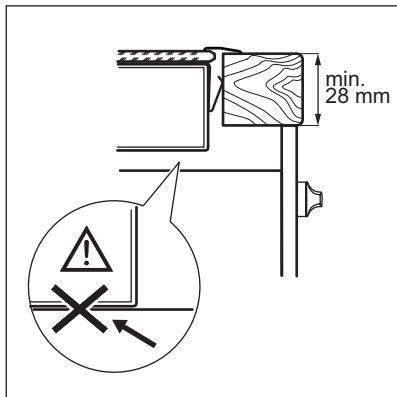
Kalusteeseen sijoitettavia keittotasoja saa käyttää vasta, kun ne on asennettu sopiviin, määräystenmukaisiin kalusteisiin ja työtasoihin.

### 8.3 Liitäntäjohto

- Keittotason mukana toimitetaan liitäntäjohto.
- Käytä vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi virtajohdotyyppiä: H05V2V2-F joka kestää vähintään 90 °C lämpötilan. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

### 8.4 Asennus





## 9. TEKNISET TIEDOT

### 9.1 Arvokilpi

Malli IKB64301XB  
 Tyyppi 61 B4A 00 AA  
 Induktio 7.35 kW  
 Sarjanumero .....  
 AEG

PNC-tuotenumero 949 597 287 00  
 220 - 240 V / 400 V 2N 50 - 60 Hz  
 Valmistettu Saksassa  
 7.35 kW



### 9.2 Keittoalueiden määitykset

| Keittoalue           | Nimellisteho<br>(suurin tehota-<br>so) [W] | PowerBoost<br>[W] | PowerBoost<br>kesto enintään<br>[min] | Keittoastian hal-<br>kaisija [mm] |
|----------------------|--|-------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Vasemmalla<br>edessä | 2300                                       | 3700              | 10                                    | 180 - 210                         |

| Keittoalue       | Nimellisteho (suurin tehotaaso) [W] | PowerBoost [W] | PowerBoost kesto enintään [min] | Keittoastian halkaisija [mm] |
|------------------|-------------------------------------|----------------|---------------------------------|------------------------------|
| Vasemalla takana | 1800                                | 2800           | 10                              | 145 - 180                    |
| Oikealla edessä  | 1400                                | 2500           | 4                               | 125 - 145                    |
| Oikealla takana  | 1800                                | 2800           | 10                              | 145 - 180                    |

Keittoalueiden teho voi poiketa hiukan taulukon arvoista. Se vaihtelee keittoastian materiaalin ja koon mukaan.

Käytä korkeintaan taulukon halkaisijan kokoista keittoastiaa optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.

## 10. ENERGIATEHOKKUUS

### 10.1 Tuotetiedot seuraavan mukaisesti: EU 66/2014

|   |  |  |
|---|--|--|
| Mallin tunnus   |  | IKB64301XB   |
| Keittotasotyyppi  |  | Kalusteeseen asennettava keittotasoa                     |
| Keittoalueiden määrä                                      |  | 4  |
| Kuumennustekniikka  |  | Induktio   |
| Pyöreiden keittoalueiden halkaisija (Ø)                   | Vasemalla edessä<br>Vasemalla takana<br>Oikealla edessä<br>Oikealla takana | 21,0 cm<br>18,0 cm<br>14,5 cm<br>18,0 cm                 |
| Energiankulutus keittoaluetta kohti (EC electric cooking) | Vasemalla edessä<br>Vasemalla takana<br>Oikealla edessä<br>Oikealla takana | 178,4 Wh/kg<br>184,9 Wh/kg<br>183,2 Wh/kg<br>184,9 Wh/kg |
| Keittotason energiankulutus (EC electric hob)             |  | 182,9 Wh/kg  |

EN 60350-2 - Sähkötoimiset keittiön kodinkoneet - Osa 2: Keittotasot - Suorituskyvyn mittaustavat



### 10.2 Energiansäästö

Voit säästää energiaa jokapäiväisen ruoanvalmistuksen aikana seuraavia vinkkejä noudattamalla.

- Käytä veden kuumentamisen aikana ainoastaan tarvittavaa vesimäärää.

- Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella.
- Aseta keittoastia keittoalueelle ennen alueen kytkemistä toimintaan.
- Aseta pieni keittoastia pienemmälle keittoalueelle.
- Aseta keittoastia suoraan keittoalueen keskelle.
- Käytä jälkilämpöä ruoan pitämiseksi lämpimänä tai ruoan sulattamiseksi.

# 11. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



867346548-A-512017



**AEG**